



Foundation for New Jersey

La Fundación Horizon por Nueva Jersey está comprometida con trabajar de la mano de quienes nos pueden ayudar a mejorar la salud de nuestros vecinos, ayudarlos a tomar decisiones de salud informadas e inspirarlos a llevar vidas más saludables y enriquecedoras. Los valores centrales de la fundación son Cuidado, Conexión y Creación. Para conocer más sobre la Fundación visite:

Community.HorizonBlue.com

Horizon Blue Cross Blue Shield of New Jersey es el único miembro de The Horizon Foundation for New Jersey. Los nombres y símbolos Blue Cross y Blue Shield son marcas registradas de Blue Cross and Blue Shield Association. El nombre y símbolos de Horizon son marcas registradas de Horizon Blue Cross Blue Shield of New Jersey. BEAMSM y "Breathe Easier with Asthma ManagementSM" son marcas de servicio de Horizon Blue Cross Blue Shield of New Jersey.



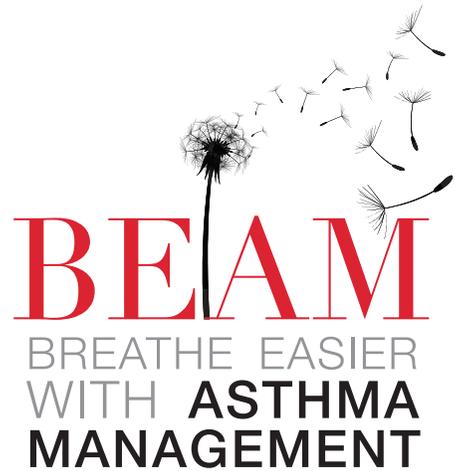
Los Boys & Girls Clubs de New Jersey son una alianza de 23 organizaciones Boys & Girls Club que atienden a más de 73,000 jóvenes en el Estado de Nueva Jersey, llamado Garden State. Para obtener más información acerca de BGCNJ, visite:

bgcnj.org

El logotipo de BGCNJ tiene derecho reservado de BGCNJ y BGCA. Todos los logotipos se deben utilizar de acuerdo con los lineamientos de BGCA y con el permiso por escrito de BGCNJ.

Este folleto proporciona lineamientos de bienestar y salud preventivos generales, así como información sobre cómo manejar las condiciones de salud específicas. Lea este folleto y utilícelo para ayudarle a tomar decisiones de salud informadas. Puede hablar sobre la información adjunta con su médico, la cual no se debe considerar un consejo médico. La información que se incluye en este folleto es únicamente proporcionada con propósitos educativos y no reemplaza la asesoría de su médico. Su médico puede diagnosticarle una condición médica y ayudarle a hacer elecciones de salud que son correctas para usted.

UNA GUÍA PARA QUE LOS PADRES
PUEDAN ENCONTRAR UN MÉDICO



UNA INICIATIVA DE
THE HORIZON FOUNDATION
FOR NEW JERSEY
EN COLABORACIÓN CON
LOS BOYS & GIRLS CLUBS
DE NEW JERSEY

¿QUÉ ES EL ASMA?

El asma es una enfermedad que dificulta el ingreso y salida del aire de los pulmones. Es una de las enfermedades más comunes y recurrentes en la infancia.

¿CUÁLES SON LOS SÍNTOMAS QUE SE CONSIDERAN COMUNES DEL ASMA?

Los síntomas del asma pueden ir de leves a graves y pueden ser diferentes en cada persona. Cada ataque de asma puede tener diferentes síntomas.

Los síntomas comunes incluyen:

TOS

JADEO CON RUIDO

DIFICULTAD PARA RESPIRAR

OPRESIÓN EN EL PECHO

SU HIJO DEBE CONSULTAR CON UN MÉDICO SI:

- Es posible que **TENGA** asma. El médico puede averiguar si lo padece y ayudarles a controlar sus síntomas.
- Él/ella **TIENE** asma, pero no está controlada. El médico puede ayudarlos a controlarla.
- Él/ella **TIENE** asma y parece estar controlada. Al realizarse chequeos regulares, el médico puede asegurarse que el asma permanezca bajo control.

POR QUÉ ES IMPORTANTE CONSULTAR CON UN MÉDICO:

Al controlar los síntomas del asma:

- Los niños pueden tener una vida normal y saludable.
- Tratar los síntomas tempranos evitará que empeoren.
- Los ataques graves de asma son peligrosos y pueden poner en riesgo la vida.

¿CÓMO OBTENGO EL CUIDADO PARA ASMA QUE MI HIJO NECESITA?

1. Si ya tiene un médico y seguro médico, sencillamente haga una cita para su hijo. Explique que desea la cita porque cree o sabe que su hijo tiene asma.
2. Si cuenta con seguro médico, pero no sabe a qué médico acudir, vea el dorso de su tarjeta de seguro médico. Verá un número de teléfono para servicios al asegurado. Llame a ese número y pídale el nombre y la información de contacto de un médico para que vea a su hijo respecto al asma.
3. Si no cuenta con seguro médico, comuníquese a un Centro de salud federalmente calificado. Hay más de 100 sitios en New Jersey. Dependiendo de sus ingresos, ellos le proporcionarán cuidado de salud gratis o con descuento. Para más información visite: www.state.nj.us/health/fhs/fqhc/

¿QUÉ ES UN CENTRO DE SALUD FEDERALMENTE CALIFICADO?

Los Centros de Salud Acreditados por el Gobierno Federal son los principales proveedores de servicios de salud primario basado en la comunidad en New Jersey. Estos proporcionan cuidado a las personas que necesitan servicios de salud, ya sea que puedan pagarlos o no. Todos los centros cuentan con médicos calificados y ofrecen muchos servicios diferentes. Más de 420,000 personas que viven en New Jersey utilizan estos centros cada año y hacen más de 1.3 millones de visitas. Estos centros tienen personal que habla inglés, español y otros idiomas.

Consulte la lista adjunta de centros ubicados cerca de usted.

¿NECESITA AYUDA?

Si tiene problemas para ubicar un centro o hacer una cita, llame a su Boys & Girls Club local y pregunte por el instructor de BEAM o llame a la Oficina del programa estatal BEAM de Boys & Girls Clubs in New Jersey al 973-773-0966 extensión 151.